

Verbos con dativo (Dativverben), por nivel

Todos los verbos alemanes que piden dativo, ordenados del A1 al C1, con un ejemplo y su traducción. La palabra en **negrita** es la que va en dativo. Al final, los que piden dativo y acusativo a la vez.

A1

Principiante (el día a día)

Verbo	Ejemplo	Traducción
antworten	Ich antworte dir später.	Te respondo más tarde.
danken	Ich danke dir für die Hilfe.	Te doy las gracias por la ayuda.
fehlen	Du fehlst mir sehr.	Te echo mucho de menos.
folgen	Der Hund folgt seinem Herrn.	El perro sigue a su amo.
gefallen	Die Stadt gefällt mir .	Me gusta la ciudad.
gehen *	Es geht mir gut.	Estoy bien.
gehören	Das Fahrrad gehört meinem Bruder.	La bicicleta es de mi hermano.
glauben	Ich glaube dir nicht.	No te creo.
gratulieren	Wir gratulieren dir zum Geburtstag.	Te felicitamos por el cumpleaños.
tun *	Es tut mir leid.	Lo siento.
helfen	Kannst du mir helfen?	¿Puedes ayudarme?
passen	Der Termin passt mir gut.	La cita me viene bien.
passieren	Was ist dir passiert?	¿Qué te ha pasado?
schmecken	Der Kuchen schmeckt den Kindern.	El pastel les gusta a los niños.
stehen *	Das Kleid steht dir gut.	El vestido te queda bien.

A2

Básico

Verbo	Ejemplo	Traducción
assistieren	Die Pflegerin assistiert dem Arzt.	La enfermera asiste al médico.
beitreten	Er tritt dem Verein bei.	Se une al club.
einfallen	Der Name fällt mir nicht ein.	No me viene el nombre.
genügen	Das Ergebnis genügt dem Chef nicht.	El resultado no le basta al jefe.
nachlaufen	Das Kind läuft dem Ball nach.	El niño corre tras la pelota.
nützen	Deine Ausrede nützt dir nichts.	Tu excusa no te sirve de nada.
schaden	Rauchen schadet der Gesundheit.	Fumar daña la salud.
verzeihen	Verzeih mir bitte.	Perdóname, por favor.
zuhören	Hör mir bitte zu.	Escúchame, por favor.

B1

Intermedio

Verbo	Ejemplo	Traducción
ähneln	Das Kind ähnelt seiner Mutter.	El niño se parece a su madre.
begegnen	Ich begegne dem Nachbarn oft.	Me encuentro a menudo con el vecino.
drohen	Der Chef droht dem Mitarbeiter.	El jefe amenaza al empleado.
fremdgehen	Er geht seiner Frau fremd.	Le es infiel a su mujer.
gelingen	Der Kuchen gelingt mir nie.	El pastel nunca me sale bien.
misslingen	Der Versuch misslingt dem Forscher.	El experimento le sale mal al investigador.
misstrauen	Ich misstrau seinen Worten.	Desconfío de sus palabras.
sich nähern	Wir nähern uns der Stadt.	Nos acercamos a la ciudad.
vergeben	Sie vergibt ihrem Bruder.	Perdona a su hermano.
vertrauen	Ich vertraue dir völlig.	Confío plenamente en ti.
widersprechen	Du widersprichst mir ständig.	Me contradices constantemente.
zusagen	Der Plan sagt mir zu.	El plan me convence.
zusehen	Ich sehe dir beim Kochen zu.	Te miro cocinar.
zustimmen	Ich stimme dir zu.	Estoy de acuerdo contigo.

B2

Intermedio alto

Verbo	Ejemplo	Traducción
ausweichen	Der Fahrer weicht dem Hindernis aus.	El conductor esquiva el obstáculo.
befehlen	Der General befiehlt dem Soldaten zu warten.	El general le ordena al soldado esperar.
beistehen	Ich stehe dir bei.	Te apoyo.
entgegenfahren	Ich fahre dir entgegen.	Voy a tu encuentro (en coche).
entgegengehen	Sie geht ihrem Gast entgegen.	Va al encuentro de su invitado.
entgegenkommen	Ich komme dir auf halbem Weg entgegen.	Te encuentro a medio camino.
raten	Der Arzt rät dem Patienten zur Ruhe.	El médico le aconseja reposo al paciente.

C1

Avanzado

Verbo	Ejemplo	Traducción
dienen	Womit kann ich Ihnen dienen?	¿En qué puedo servirle?
entsagen	Er entsagt dem Luxus.	Renuncia al lujo.
gehörchen	Der Hund gehorcht seinem Besitzer.	El perro obedece a su dueño.
missfallen	Sein Verhalten missfällt mir .	Su comportamiento me disgusta.

* No son Dativverben en sentido estricto, sino expresiones frecuentes con dativo: es geht mir gut, es tut mir leid, das steht dir gut.

Extra: los que piden dativo y acusativo

La persona va en **dativo** (quien recibe) y la cosa en acusativo (lo que se da).

Verbo	Ejemplo (dat. + ac.)	Traducción
geben	Ich gebe dir das Buch.	Te doy el libro.
schenken	Ich schenke dir eine Blume.	Te regalo una flor.
zeigen	Ich zeige dir die Stadt.	Te muestro la ciudad.
erklären	Ich erkläre dir die Regel.	Te explico la regla.
schicken	Ich schicke dir eine Mail.	Te envío un correo.
bringen	Ich bringe dir einen Kaffee.	Te traigo un café.
empfehlen	Ich empfehle dir das Buch.	Te recomiendo el libro.
leihen	Ich leihe dir mein Auto.	Te presto mi coche.
erzählen	Ich erzähle dir eine Geschichte.	Te cuento una historia.